

Bundesversammlung

Assemblée fédérale

Assemblea federale

Assamblea federala



Stand:
10.03.2021

Liste der neuen Geschäfte Liste des nouveaux objets

Frühjahrssession 2021
Session de printemps 2021

vgl. auch: <https://www.parlament.ch/de/organe/kommissionen>
<https://www.parlament.ch/fr/organe/commissions>

Abkürzungen – Abréviations

FK = Finanzkommission
GK = Gerichtskommission
GPK = Geschäftsprüfungskommission
APK = Aussenpolitische Kommission
WBK = Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur
SGK = Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit
UREK = Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie

SiK = Sicherheitspolitische Kommission
KVF = Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen
WAK = Kommission für Wirtschaft und Abgaben
SPK = Staatspolitische Kommission
RK = Kommission für Rechtsfragen
IK = Immunitätskommission

CdF = Commission des finances
CJ = Commission judiciaire
CdG = Commission de gestion
CPE = Commission de politique extérieure
CSEC = Commission de la science, de l'éducation et de la culture
CSSS = Commission de la sécurité sociale et de la santé
CEATE = Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie
CPS = Commission de la politique de sécurité
CTT = Commission des transports et des télécommunications
CER = Commission de l'économie et des redevances
CIP = Commission des institutions politiques
CAJ = Commission des affaires juridiques
CI = Commission de l'immunité

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion	Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist Délai prévu	
			NR/CN	SR/CE

Vorlagen des Bundesrates (unter Vorbehalt der Verabschiedung durch den Bundesrat bis zum 6. März 2021)
Objets du Conseil fédéral (sous réserve de l'adoption par le Conseil fédéral jusqu'au 6 mars 2021)

FRÜHJAHRSSSESSION 2021

Vorlagen des Bundesrates – Objets du Conseil fédéral

21.001	sn	Geschäftsbericht des Bundesrates 2020 Rapport de gestion du Conseil fédéral 2020	IIIa/IV	GPK/GPK CdG/CdG		
21.002	sn	Geschäftsbericht 2020 des Bundesgerichts Rapport de gestion 2020 du Tribunal fédéral	IV	GPK/GPK CdG/CdG		
21.003	sn	Staatsrechnung 2020 Compte d'Etat 2020	II/IIIa/IV	FK/FK CdF/CdF		
21.005	n	Internationale Arbeitsorganisation. Übereinkommen Nr. 170 und Nr. 174 Organisation internationale du Travail. Conventions no 170 et no 174	IIIb/IV	APK/APK CPE/CPE		
21.006	sn	Motionen und Postulate der gesetzgebenden Räte im Jahre 2020. Bericht Motions et postulats des conseils législatifs 2020. Rapport	V	Diverse/Diverse Divers/Divers		
21.018	s	UNO-Migrationspakt Pacte mondial des Nations Unies sur les migrations	IIIb/IV	SPK, APK ²⁾ /APK, SPK ²⁾ CIP, CPE ²⁾ /CPE, CIP ²⁾		
21.020	s	WEF 2022-2024 in Davos. Einsatz der Armee im Assistenzdienst WEF 2022-2024 à Davos. Engagement de l'armée en service d'appui	IIIb/IV	SiK/SiK CPS/CPS		
21.021	s	Gegen Waffenexporte in Bürgerkriegsländer. Volksinitiative Contre les exportations d'armes dans des pays en proie à la guerre civile. Initiative populaire	I/IIIa/IV	SiK/SiK CPS/CPS		
21.022	n	Luftfahrtgesetz. Änderung Loi sur l'aviation. Modification	IIIb/IV	KVF/KVF CTT/CTT		
21.023	n	Armeebotschaft 2021 Message sur l'armée 2021	IIIa/IV	SiK, FK ⁴⁾ /SiK, FK ²⁾ CPS, CdF ⁴⁾ /CPS, CdF ²⁾		
21.024	n	Verrechnungssteuergesetz. Stärkung des Fremdkapitalmarkts Loi sur l'impôt anticipé. Renforcer le marché des capitaux d'emprunt	IIIa/IV	WAK/WAK ³⁾ CER/CER ³⁾		
21.025	n	Zusatzkredit « Umfahrung Oberburg » Crédit additionnel « contournement d'Oberburg »	IIIb/IV	KVF/KVF CTT/CTT		
21.026	n	Innovationsförderung. Änderung Encouragement de l'innovation. Adaptations	IIIa/IV	WBK/WBK CSEC/CSEC		
21.027	s	Prümer Abkommen. Genehmigung des Eurodac-Protokolls zwischen der Schweiz und der EU und des Abkommens mit den Vereinigten Staaten von Amerika sowie deren Umsetzung	IIIb/IV	SiK/SiK CPS/CPS		

¹⁾ nur NR (Art. 46 GRN)

¹⁾ seulement CN (Art. 46 RCN)

²⁾ Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

²⁾ Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³⁾ Anhörung KdK (nur SR)

³⁾ Audition CdC (seulement CE)

⁴⁾ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

⁴⁾ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl)

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion	Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist Délai prévu NR/CN SR/CE		
	Coopération Prüm. Approbation de l'accord Eurodac entre la Suisse et l'UE et de l'accord avec les Etats-Unis d'Amérique ainsi que de leur mise en oeuvre				

¹ nur NR (Art. 46 GRN)

¹ seulement CN (Art. 46 RCN)

² Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

² Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³ Anhörung KdK (nur SR)

³ Audition CdC (seulement CE)

⁴ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

⁴ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl)

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion	Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist Délai prévu	
			NR/CN	SR/CE

Neue Zuteilung – Nouvelle attribution

20.067	n	Administrative Erleichterungen und Entlastung des Bundeshaushalts. Bundesgesetz (FK) Allégements administratifs et mesures destinées à soulager les finances fédérales. Loi (CdF) 2 Bundesgesetz betreffend die Überwachung des Post- und Fernmeldeverkehrs (Anpassung der gesetzlichen Grundlage zur Nutzung der Daten im Verarbeitungssystem des Dienstes ÜPF) (Entwurf der FK vom 11.11.2020) 2 Loi fédérale sur la surveillance de la correspondance par poste et télécommunication (Adaptation de la base légale concernant l'utilisation des données du système de traitement du Service SCPT) (Projet de la CdF du 11.11.2020)	IIIb/IV	KVF (unter Vorbehalt des Entscheids des SR zur Teilung) CTT (sous réserve de la décision du CE relative à la scission du projet)		
19.3975	n	Mo. Nationalrat (FK-NR). Verbesserung der Steuergerechtigkeit im Warenfluss des kleinen Grenzverkehrs Mo. Conseil national (CdF-CN). Améliorer l'égalité fiscale en ce qui concerne le flux de marchandises du petit trafic frontalier		WAK CER		

Vorlagen des Parlaments – Objets du Parlement

21.010	sn	Delegation EFTA/Europäisches Parlament. Bericht Délégation AELE/Parlement européen. Rapport	V	APK/APK CPE/CPE	Sommer 21 Eté 21	Sommer 21 Eté 21
21.011	sn	Delegation bei der Parlamentarischen Versammlung der OSZE. Bericht Délégation auprès de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE. Rapport	V	APK/APK CPE/CPE	Sommer 21 Eté 21	Sommer 21 Eté 21
21.012	sn	Parlamentarierdelegation beim Europarat. Bericht Délégation parlementaire auprès du Conseil de l'Europe. Rapport	V	APK/APK CPE/CPE	Sommer 21 Eté 21	Sommer 21 Eté 21
21.013	sn	Delegation bei der Interparlamentarischen Union. Bericht Délégation auprès de l'Union interparlementaire. Rapport	V	APK/APK CPE/CPE	Sommer 21 Eté 21	Sommer 21 Eté 21
21.014	sn	Delegation bei der Parlamentarischen Versammlung der Frankophonie. Bericht Délégation auprès de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie. Rapport	V	APK/APK CPE/CPE	Sommer 21 Eté 21	Sommer 21 Eté 21
21.015	sn	Schweizer Delegation bei der Parlamentarischen Versammlung der Nato. Bericht Délégation suisse auprès de l'Assemblée parlementaire de l'OTAN. Rapport	V	SiK/SiK CPS/CPS	Sommer 21 Eté 21	Sommer 21 Eté 21
21.017	sn	Tätigkeiten der Delegationen für die Beziehungen zu den Nachbarstaaten. Jahresbericht Activités des délégations permanentes chargées des relations avec les parlements des Etats limitrophes. Rapport annuel	V	APK/APK CPE/CPE	Sommer 21 Eté 21	Sommer 21 Eté 21

¹⁾ nur NR (Art. 46 GRN)

¹⁾ seulement CN (Art. 46 RCN)

²⁾ Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

²⁾ Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³⁾ Anhörung KdK (nur SR)

³⁾ Audition CdC (seulement CE)

⁴⁾ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

⁴⁾ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl)

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion	Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist Délai prévu	
			NR/CN	SR/CE

Standesinitiativen – Initiatives cantonales

						VERBINDLICHE FRIST GEMÄSS ART. 116 bzw. 117 ParlG
21.300	s	Kt. Iv. NE. Mehr Mitsprache für die Kantone Iv. ct. NE. Pour plus de force aux cantons		SGK CSSS		Frühjahr 22 Printemps 22
21.301	s	Kt. Iv. NE. Für gerechte und angemessene Reserven Iv. ct. NE. Pour des réserves équitables et adéquates		SGK CSSS		Frühjahr 22 Printemps 22
21.302	s	Kt. Iv. NE. Für kostengerechte Prämien Iv. ct. NE. Pour des primes correspondantes aux coûts		SGK CSSS		Frühjahr 22 Printemps 22
21.303	s	Kt. Iv. AG. Sicherung der Landesversorgung mit essenziellen Wirkstoffen, Medikamenten und medizinischen Produkten Iv. ct. AG. Garantir l'approvisionnement du pays en principes actifs essentiels, en médicaments et en produits médicaux		SGK CSSS		Frühjahr 22 Printemps 22
21.304	s	Kt. Iv. AG. Mitbeteiligung des Bundes an den Ertragsausfällen und Mehrkosten der Spitäler und Kliniken Iv. ct. AG. Participation de la Confédération aux pertes de recettes et aux coûts supplémentaires des hôpitaux et des cliniques		SGK CSSS		Frühjahr 22 Printemps 22
21.305	s	Kt. Iv. JU. Moratorium für den Aufbau des 5G-Millimeterwellen-Netzes Iv. ct. JU. Moratoire sur l'installation des réseaux mobiles 5G millimétrique		KVF CTT		Frühjahr 22 Printemps 22

¹ nur NR (Art. 46 GRN)

¹ seulement CN (Art. 46 RCN)

² Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

² Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³ Anhörung KdK (nur SR)

³ Audition CdC (seulement CE)

⁴ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

⁴ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl)

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion	Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist Délai prévu	
			NR/CN	SR/CE

Parlamentarische Initiativen – Initiatives parlementaires

					VERBINDLICHE FRIST GEMÄSS ART. 109 ParlG
20.487	n	Pa. Iv. Suter. Aus der Abstimmungsfrage auf dem Stimmzettel muss der Inhalt einer Abstimmungsvorlage hervorgehen Iv. pa. Suter. Votations. Le contenu du projet doit ressortir de la question		SPK CIP	Frühjahr 2022 Printemps 2022
20.488	s	Pa. Iv. Minder. Verbot der Sponsoring-Akzeptanz durch den Bund Iv. pa. Minder. Confédération. Pour l'interdiction d'accepter des parrainages		SPK CIP	Frühjahr 2022 Printemps 2022
20.489	n	Pa. Iv. Marchesi. Die Organisationen «Islamischer Zentralrat Schweiz» (IZRS) und «Association des Savants Musulmans» (ASM) sollen verboten werden Iv. pa. Marchesi. Interdire le Conseil central islamique suisse (CCIS) et l'Association des savants musulmans (ASM)		SiK CPS	Frühjahr 2022 Printemps 2022
20.490	n	Pa. Iv. Hurni. Pharmazeutische Industrie und Medizin: mehr Transparenz Iv. pa. Hurni. Industrie pharmaceutique et médecine. Plus de transparence!		SGK CSSS	Frühjahr 2022 Printemps 2022
20.491	n	Pa. Iv. Vogt. Keine unbegrenzte Kausalhaftung des Verkäufers für Mangelfolgeschäden Iv. pa. Vogt. Pas de responsabilité causale illimitée du vendeur pour les dommages consécutifs au défaut		RK CAJ	Frühjahr 2022 Printemps 2022
20.492	n	Pa. Iv. Bregy. Vision und Strategie von Grundlagen der Raum- und Infrastrukturentwicklung: Dem Parlament verbindlich vorlegen! Iv. pa. Bregy. Développement du territoire et des infrastructures. Il faut impérativement présenter au Parlement la vision et la stratégie relatives aux études de base		UREK CEATE	Frühjahr 2022 Printemps 2022
20.493	n	Pa. Iv. Kamerzin. Grundversorgung und erneuerbare Energien. Befristete Verlängerung für die heutige Regelung Iv. pa. Kamerzin. Prolonger pour une durée limitée les règles applicables à l'approvisionnement de base et aux énergies renouvelables		UREK CEATE	Frühjahr 2022 Printemps 2022
20.494	n	Pa. Iv. Hess Erich. Persönliche Altersvorsorge stärken Iv. pa. Hess Erich. Renforcer la prévoyance vieillesse individuelle		SGK CSSS	Frühjahr 2022 Printemps 2022
20.495	n	Pa. Iv. Aeschi Thomas. Erhebung der Nationalität von stationären Patienten in Schweizer Spitälern Iv. pa. Aeschi Thomas. Relevé de la nationalité des patients hospitalisés en Suisse		SGK CSSS	Frühjahr 2022 Printemps 2022
20.496	n	Pa. Iv. Nussbaumer. Planungsbericht über die Zusammenarbeit mit der EU in den Bereichen ausserhalb des Marktzugangs Iv. pa. Nussbaumer. Rapport de planification concernant la collaboration avec l'UE dans les domaines autres que l'accès au marché		APK CPE	Frühjahr 2022 Printemps 2022
20.497	n	Pa. Iv. Seiler Graf. Kein Schweizer Geld für verbotene Waffen Iv. pa. Seiler Graf. Pas d'argent suisse pour les armes prohibées		SiK CPS	Frühjahr 2022 Printemps 2022
20.498	n	Pa. Iv. Bircher. Einhaltung der Rückerstattungspflicht von Bezüglern von Sozialhilfe bzw. Verhinderung der Weiterleitung von Geldern auf Drittkonten Iv. pa. Bircher. Aide sociale. Obliger les bénéficiaires à respecter leur obligation de remboursement, en empêchant notamment les transferts sur des comptes tiers		SGK CSSS	Frühjahr 2022 Printemps 2022

¹⁾ nur NR (Art. 46 GRN)

²⁾ Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

³⁾ Anhörung KdK (nur SR)

⁴⁾ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

¹⁾ seulement CN (Art. 46 RCN)

²⁾ Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³⁾ Audition CdC (seulement CE)

⁴⁾ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl)

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion			Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist Délai prévu NR/CN SR/CE
20.499	n	Pa. Iv. Ruppen. Vollständige Umnutzung von altrechtlichen Hotels zulassen! Iv. pa. Ruppen. Autoriser la réaffectation complète d'hôtels créés selon l'ancien droit		UREK CEATE	Frühjahr 2022 Printemps 2022
20.500	n	Pa. Iv. Ruppen. Erweiterungsmöglichkeit von altrechtlichen Wohnungen: Mehr Flexibilität! Iv. pa. Ruppen. Agrandissement des logements créés selon l'ancien droit : plus de flexibilité		UREK CEATE	Frühjahr 2022 Printemps 2022
20.501	n	Pa. Iv. Reimann Lukas. Optionsmodell statt automatisches Doppelbürgerrecht Iv. pa. Reimann Lukas. Naturalisations. Remplacer le droit automatique à la double nationalité par un système d'option		SPK CIP	Frühjahr 2022 Printemps 2022
20.502	n	Pa. Iv. Dandrès. Unterstützungsmassnahmen für Freischaffende in Theater und Film. Für die Rettung der Kultur und der Kulturschaffenden Iv. pa. Dandrès. Mesure de soutien aux intermittent-e-s du spectacle et de l'audiovisuel - pour le sauvetage de la culture et de celles et ceux qui la font		WBK CSEC	Frühjahr 2022 Printemps 2022
20.503	n	Pa. Iv. Heer. Änderung EpG Iv. pa. Heer. Modification de la LEp		SGK CSSS	Frühjahr 2022 Printemps 2022
20.504	n	Pa. Iv. Flach. Folter als eigener Straftatbestand im Schweizer Strafrecht Iv. pa. Flach. Inscrire la torture en tant que telle dans le catalogue des infractions du droit pénal suisse		RK CAJ	Frühjahr 2022 Printemps 2022
20.505	n	Pa. Iv. Suter. Barrierefreiheit des Live-Streams der Parlamentsdebatten gewährleisten Iv. pa. Suter. Garantir l'accessibilité à la diffusion en direct des débats parlementaires sur Internet		Büro Bureau	Frühjahr 2022 Printemps 2022
20.506	s	Pa. Iv. Sommaruga Carlo. Die SRG einer externen, öffentlichen Kontrolle der Unternehmensführung unterstellen Iv. pa. Sommaruga Carlo. SSR. Pour un contrôle de gestion externe et public		KVF CTT	Frühjahr 2022 Printemps 2022

Die Zuteilung bezüglich diesen Pa. Iv. wird auf der ergänzenden Liste der neuen Geschäfte erscheinen:

La répartition concernant ces iv.pa. apparaîtra sur la liste complémentaire des nouveaux objets :

20.484	n	Pa. Iv. Glättli. Qualifiziertes Ständemehr bei Doppelmehrabstimmungen Iv. pa. Glättli. Votations populaires requérant la double majorité. Soumettre les cantons à une exigence de majorité qualifiée			Frühjahr 2022 Printemps 2022
20.486	n	Pa. Iv. Porchet. Den Schutz vor sexueller Belästigung verstärken Iv. pa. Porchet. Renforcer la protection contre le harcèlement sexuel			Frühjahr 2022 Printemps 2022

¹ nur NR (Art. 46 GRN)

¹ seulement CN (Art. 46 RCN)

² Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

² Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³ Anhörung KdK (nur SR)

³ Audition CdC (seulement CE)

⁴ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

⁴ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl)

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion	Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist	
			Délai prévu NR/CN	SR/CE

Berichte – Rapports

(Beratung nur in den Kommissionen - Examen seulement en commission)

		Griffige Instrumentarien gegen Gewaltextremisten (17.3831, Po. Glanzmann) Mieux lutter contre l'extrémisme violent (17.3831, Po. Glanzmann)		SiK CPS	
		Urheberrechtsvergütung. Rechtslage und Praxis der Suisa (RK) (19.3956, Po. RK-N) Rémunération des droits d'auteur. Situation juridique et pratique de SUISA (19.3956, Po. CAJ-N)		WBK CSEC	
		Die Schweiz braucht eine Strategie in Bezug auf Afrika (19.4628, Po. Gugger) La Suisse a besoin d'une stratégie africaine (19.4628, Po. Gugger)		APK CPE	
		Den Fleischsmuggel wirkungsvoll eindämmen (17.3225, Po. Dettling) Freiner efficacement la contrebande de viande (17.3225, Po. Dettling)		WAK CER	
		Transparenz über Regulierungskosten durch Finma-Rundschreiben (17.3620, Po. Germann) Faire la lumière sur les conséquences financières des circulaires publiées par la FINMA (17.3620, Po. Germann)		WAK CER	
		Transparenz über Kostenfolgen der Finma-Rundschreiben (17.3566, Po. Vogler) Faire la lumière sur les conséquences financières des circulaires publiées par la FINMA (17.3566, Po. Vogler)		WAK CER	
		Umgang mit dem Bären in der Schweiz (12.4196, Po. Rusconi) Gestion de l'ours en Suisse (12.4196, Po. Rusconi)		UREK CEATE	

¹⁾ nur NR (Art. 46 GRN)

¹⁾ seulement CN (Art. 46 RCN)

²⁾ Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

²⁾ Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³⁾ Anhörung KdK (nur SR)

³⁾ Audition CdC (seulement CE)

⁴⁾ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

⁴⁾ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl)